



TEMELÍNSKÝ HLÁSIČ

Každý občan, sportovec i hasič čte

ROČNÍK 2020

OFICIÁLNÍ OBČASNÍK

ČÍSLO 8

-Kaliště-Kočín-Lhota pod Horami-Litoradlice-Pláňovy-Sedlec-Shon-Temelín-Záluží-Zvěrkovice-



OBECNÍ DŮM DORAZIL DO 21. STOLETÍ

Je tomu přibližně tři měsíce, co byla dokončena velká, skoro rok trvající rekonstrukce interiéru budovy obecního úřadu v Temelíně. Jedná se o největší zásah od konce 80. let, kdy byla k původní budově z roku 1911 přistavěna nová, pravá část, dnes notoricky známá sídlem úřadu. Ten se již ze svého přechodného působiště v Kalištích navrátil zpět a celý objekt znovu ožívá. Vyzpovídali jsme tedy osobu nejpopulárnější - obecního stavebního technika Pavla Chlumeckého.

Proč se rekonstrukce obecního úřadu v Temelíně dělala?

Rekonstrukce místního obecního úřadu v Temelíně se dělala z jednoho prostého důvodu - stávající budova již absolutně nevyhovovala. Jak stavebně, tak technicky, ale hlavně co se vzhledu a funkce týče. Dle mého si obec Temelín - nejen úředníci, ale především obyvatelé zaslouží mít důstojný a reprezentativní úřad.

Jak to tedy uvnitř vypadalo před rekonstrukcí?

Nejstarší část celého objektu - více než sto let stará budova původního Obecního domu, kde tehdy našel zázemí např. poštovní sluha a četnictvo, byla v katastrofálním stavu. Od 60. let sloužily dodnes tyto prostory pro poštu, obecní archiv a v patře obřadní síň. Nejprve se začalo s rekonstrukcí a přesunem pošty. Po

odstranění nábytku bylo nalezeno zdevastované zdivo plné plísní, opadané omítky, podlahy byly plesnivé atd. Bylo to z důvodu, že pod podlahou již nebyla funkční hydroizolace a také všechna vlhkost, která je zde kvůli silnému pramenu spodní vody enormní, což obyvatelé Temelína (zejména ti starší)

ví, se natáhla do podlahy. V patře nad poštou, tedy v místě obřadní síně, byla trivítrvá podlaha - staré trámy, na nich prkna ... obojí kupodivu ve velice dobrém stavu, ale byl tam zhruba 30 až 40 cm nános škváry, a ta poměrně zapáchala. Taková obřadní síň v dobách nedávno minulých úplně s přehledem postačovala, nicméně standardu 21. století již neodpovídala.

Zmínili jste přesun pošty... kam a proč se přemísťovala?

Ano, protože vedení obce chtělo, aby byla v Temelíně pošta zachována, započala zdlouhavá jednání s Českou poštou, která nakonec dospěla k výsledku, že my jim připravíme prostory a oni tu poštu nechají. Tehdy se zrodila myšlenka dopřát občanům Temelína a okolních obcí

Přístavba z konce 80. let



absolutního komfortu 3 v 1 - úřad, pošta a obchod pohromadě v jedné budově. Nejprve tedy byl zrekonstruován prostor po obecním archivu a do něj se přemístila nová pošta. Po staré poště zbylo asi 70 m², tedy jedinečný prostor k vybudování nové prodejny smíšeného zboží, protože stávající potraviny za hospodou byly nevyhovující a malé. Proto jsem rád, že se tato akce 3 v 1 povedla.

Zatím se stále pohybujeme v původní budově, stojí zde za zmínku ještě něco?

Katastrofální stav schodiště a zejména střechy nad ním. Nebyla zateplená, místy zatékalo a pod tímto schodištěm, které se nacházelo nad sklepem, byly zdi také hodně vlhké a zapáchající. Ono to nebylo vidět, protože chodby byly opatřeny dřevěným obkladem a všechno to zlo, ta plíseň



Vlhkost byla značná



Přístavba se neobešla bez bourání



Nutností byly nové stropy

PROMĚNA OBŘADNÍ SÍNĚ



a vlhkost se schovávala za tím dřevěným obložním. Po jeho demontáži se teprve ukázalo, v jakém stavu budova je. Zmínované schodiště vedoucí k obřadní síni bylo úplně zrušeno a na jeho místě vznikly nové místnosti.

Jakým způsobem se ta vlhkost řešila?

V prostoru bývalé pošty (nynějšiho obchodu) byla kompletně odtěžena podlaha. Odkopala se ručně, zhruba 35 až 40 cm do hloubky. Aby se nějakým způsobem odvětralo a vysušilo okolní zdivo, tak po dohodě stavebního dozoru provádějící firmy, mě a dalších odborníků, jsme dospěli k závěru, že nevhodnější bude nainstalovat systém odvětrávání podlah – tzv. iglů, což jsou takové plastové domečky, v kterých může probíhat vzduch. A ještě je tam dána sto milimetrů drenážní hadice. Celý ten systém je sveden do stávajících komínů, které již nefungují na odvod spalin z topných těles, ale pouze jako větrací šachty. Celý spodek byl vyštěrkován do výšky asi 30 cm, potažen kari sítí, zalitý betonem třídy 20, pak položena tepelná izolace a čistý beton s dlažbou. Aby vlhkost nevzlínila do zdiva, byly ještě provedeny injektáže po celém obvodu bývalé pošty a i na schodišti vedoucím do sklepa. Je docela dobře vidět, jak to funguje – nad injektážemi je sucho, pod nimi je mokro. Bylo to poměrně náročné, ale zapotřebí.

V současné chvíli nejsou nikde vidět mapy, ani známky vlhkosti ve stěnách, takže si myslím, že ten systém zafungoval. Samozřejmě ale ukáže až čas.

Co nejmladší budova, přístavba z konce 80. let – také potřebovala rekonstrukci?

Bez debat. A potřebovala ji už dávno. Ostatně projektová

dokumentace byla hotova cca pět let. Nechal ji zhotovit můj předchůdce pan Pekárek u Ing. Krátkého z Českých Budějovic. Rekonstrukce se pouze z různých důvodů dlouhou dobu odkládala. V této části, kde dnes sídlí starosta, matrika atd. jsou již sice železobetonové stropy, ale i tato budova už měla poměrně odslouženo. Na záchodech nám nefungovaly kohoutky, protože všechno bylo dělané v železe. Trubky byly v některých místech zarostlé a zejména obklad toalet už byl v dezolátním stavu. Já jsem vždycky říkal: „běžte se vyčůrat a spadne vám kachlík na hlavu.“ Ve spodní části budovy při hlavním vstupu na úřad byla opadaná dlažba, protože už nedržela, a hrozilo riziko, že kdyby šel někdo v trepkách, tak si rozřízne palec.

Jak je to s rozložením místností, zůstalo beze změny?

S rozložením místností se nic extra dělat nedá, ale přece jen doznalo drobných změn. Vzhledem k velké frekventovanosti matriky a s ní spojené evidence obyvatel, kdy spousta lidí chodí s různými problémy, jako jsou svatby, pohřby atd., byla tato místnost rozšířena o bývalou kancelář mzdové účetní. Mzdová účetní se přesunula místo stavebního oddělení a stavební se opět posunulo ještě o kus dál směrem k obřadní síni. Vzniklo nám také několik nových místností, jednak zrušením schodiště ve staré budově a v druhé řadě také zcela novou přístavbou. V zadní části (vedle výtahové šachty směrem do dvora) totiž obě budovy dělila proluka o cca 20 m². Díky jejímu zastavění vznikl nový zadní vstup do objektu, záchod pro poštu, krám a zákazníky, a dvě technické místnosti, v patře pak potřebná místnost pro archivaci úředních dokumentů.

Jakým vybavením nyní úřad disponuje, a plynou z toho nějaké výhody pro občany?

Vybavení úřadu je moderní. Nábytkem jsme se inspirovali na úřadě v Protivíně a dělala ho tábořská firma VASA. Nejprve nám poskytla 3D návrhy jednotlivých místností, které si pak úředníci schvalovali, aby jim vše vyhovovalo. Zajímavostí by mohlo být, že celá budova je kompletně nově elektrifikována, a v celém objektu je nový rozvod datových a multimediálních sítí. Máme dvě zasedací místnosti, obě jsou nově vybaveny audiovizuálním systémem pro zastupitelstva, konference atd. - tzn. velkoplošná obrazovka, špičkové ozvučení a možnost připojení prakticky jakýchkoliv médií. Kromě zasedání zastupitelstva tak mohou tyto místnosti být využity např. pro schůzky a diskuse zástupců JETE s občany. Veškeré rozvody jsou již schované pod stropními podhledy.

Problémy nějaké vícepráce?

Člověk nikdy dopředu do té stavby nevidí, tudíž i zde k tomu došlo. Ten projekt i rozpočty byly dělány již před pěti lety, tak neobsahovaly, a ani nemohly obsahovat, to co se při rekonstrukci odhalilo. Vícepráce se tedy týkaly odstranění vlhkosti v těch zmínovaných prostorách, tudíž také montáž a demontáž 1/3 omítek na staré části budovy. Dále šlo o nástěnnou malbu v nové obřadní síni či světlovod na chodbě k ní vedoucí, který dává značné množství světla do prostoru, kde už není okno. Co se týče rekonstrukce kanceláří, tak došlo v průběhu stavby k rozhodnutí, že když už se to dělá, tak se udělá klimatizace, která v původním projektu nebyla. To byl, myslím, správný krok. V letních měsících se tak dá klimatizovat jak obřadní místnost, tak všechny kanceláře. V případě potřeby lze do -5°C i přitápnět. Navíc došlo k zateplení všech stropů v prvním patře cca 14 cm vatou. Vnější plášť budovy je zateplen polystyrenem už cca 15 let.



Co obnáší taková rekonstrukce pro stavebního technika?

Asi to není moc vidět, ale stavební technik je hnacím motorem celého projektu. Je takovým mezičlánkem mezi obcí a stavební firmou. Technik je v podstatě u všech důležitých rozhodnutí a výběrů vhodných materiálů. Občas je výběr ponechán čistě na jeho uvážení a citu.

Jste spokojený s výsledkem?

Jsem. Bylo by špatné, kdybych nebyl. Rekonstrukce podle mě dopadla dobře. Generálním projektantem byl architekt Ing. Krátký, hlavním stavitelem byl Radek Bláha (s ním byla výborná spolupráce), dodavatelem LEKO Protivín, nábytek dodala VASA Tábor, interiér obřadní síně včetně malby, závěsů, podhledů ze sádkartonu a osvětlení navrhl a zajistil Ateliér Jana z Českých Budějovic.

A vaše závěrečné poselství?

Byl bych rád, aby budova sloužila občanům Temelína a okolí v plném rozsahu, co nejdříve a bez problémů. Moc bych si přál, aby obřadní místnost, která ještě není úplně dokončená, co nejdříve přivítala nové svatebčany či nového občánka. Podle mě je velice hezká a každý, kdo zná okolí Temelína, tak musí v té nástěnné malbě najít Šumavu od Bobíku k Boubínu... Ta malba je podle mě velmi zdařilá.

Co v obřadní síni chybí?

Chybí tam obrázky, ale to je otázka na někoho se smyslem pro design, kdo nám to doladí. Moje vize je, že by to měly být černobílé obrázky Temelína, ale zatím nemám představu, kdo by to měl dělat. Podobně si to představuji ve vstupním vestibulu – černobílé obrázky s výjevy z místního života, tzn. SDH, sportovci, různé



Iglů systém

spolky z historie i současnosti, aby bylo vidět, že je tahle vesnice živoucí. Z původního úřadu jsme zachovali trezor, tzv. káču, která je z minulého století. Zachránili jsme také padesátikilovou pošťáčkou váhu, ty většinou bývaly pětadvacetikilové. Tyto věci by tedy měly být časem vystaveny dole u vstupu na obecní úřad.

Děkuji za rozhovor. (luk)

Já děkuji a přeji všem občanům Temelína a přilehlých obcí, aby se cítili na novém obecním úřadě dobře, aby jim úřad co nejvíce vycházel vstříc, a hlavně aby nám nová obřadní síň přinášela spoustu radosti.

P. Chlumecký

(foto P. Chlumecký, O. Klempíř, L. Chytka a archiv obce Temelín)

Sportovní spolek ESKYMÁCI z. s. TEMELÍN

Pojď na led

POKRAČOVÁNÍ BRUSLENÍ „ESKYMÁČEK“

Výuka bruslení pro děti od 5 let pod vedením profesionálních trenérů spolku

Termín prvního tréninku je 28/9/2020 od 9:00-10:00
ZS Soběslav

Další termín je na 10/10 od 10:00 -11:00. Následně dle volné kapacity ZS

Povinná výbava: tkaničkové brusle!

helma na hokej – lyže

sportovní vhodné oblečení – lehké funkční

nepromokavé prstové rukavice

pítí

Pro zkvalitnění kurzu je omezená kapacita do 25 dětí

Přihlášení - registrace na email: eskymacizs@email.cz

Informace možno na tel. 602936959 Mertl



STAROSTOVÉ K HLUBINNÉMU ÚLOŽIŠTI JANOCH

Zastupitelé obce Temelín schválili na veřejném zasedání dne 2. července 2020 usnesením č. 249/2020 níže uvedené znění stanoviska starostů k výstavbě trvalého úložiště vyhořelého jaderného paliva v lokalitě „Janoch“.

V Temelíně 4. 6. 2020

My níže podepsaní starostové, zastupující obce Temelín, Dříteň, Olešník a město Hluboká nad Vltavou, které se nachází v tzv. lokalitě „Janoch“, jež byla určena jako jedna z možných lokalit v rámci projektu Hlubinného úložiště použitého jaderného paliva a odpadu, tímto oceňujeme určitý posun v oblasti komunikace Ministerstva průmyslu a dopravy.

Přesto však konstatujeme, že i nadále je naše stanovisko k detailnímu průzkumu a dalším krokům směřujícím k vybudování tohoto úložiště záporné.

Naším úkolem je zajišťovat jak rozvoj námi zastupovaných obcí, tak také bezpečnost jejich občanů. Stále považujeme za nevyjasněnou otázku, jaké konkrétní dopady budou mít oznámené kroky právě na dotčené obce, ať už jde o ochranu životního prostředí (především spodních vod), či bezpečnosti či majetku občanů.

Za zcela a jednoznačně nepřijatelné považujeme rozvíjení

projektu v situaci, kdy ještě není ukončena sanace staré ekologické zátěže „Mydlovary“, jež nás zásadně ovlivňuje nebezpečnou vysokou úrovní nákladní dopravy, prachem a dalšími negativními jevy.

Za nevhodné považujeme také jakékoliv další významné pokračování aktivit Správy úložišť radioaktivního odpadu v situaci, kdy není pevně a jednoznačně legislativně upravena odpovědnost institucí za plné kompenzace případných nejen přímých, ale také nepřímých škod na majetku občanů a obcí, a také plná kompenzace zvýšené bezpečnostní a psychologické zátěže obyvatel. Stále také trvá náš zájem na tom, aby legislativní proces v nejvyšší možné míře zohledňoval možnost obcí spolupřihlásit se k projektech, jež se jich dotýkají.

Požadujeme také, aby veškeré přísliby a další kroky v této oblasti byly činěny transparentně a celý proces byl pod maximální veřejnou kontrolou ze strany občanů dotčených obcí.

Josef Váca, Josef Kudrle

Ing. Milan Kotýnek st.

Ing. Tomáš Jirsa

(ook)

POUŤOVÁ JÍZDA SE VYDAŘILA



V sobotu 4. července 2020 pořádal Spolek přátel staré techniky z.s. se sídlem v Kalištích pouťovou jízdu v jedné stopě. Akci spolek zorganizoval za přispění občanů a členů spolku, a také díky štědré podpoře společnosti ČEZ a.s. z programu Oranžový rok.

Na startu ve 14:00 hodin u sídla spolku se sešlo okolo čtyřiceti lidí. Po úvodním slovu Martina Kroutila vyrazilo na trať k cíli naší jízdy, kostelu sv. Prokopa ve Křtěnově, 22 cyklistů, 4 motocyklisté a také jedno odrážedlo.

Vozový park byl různorodý, jednalo se převážně o bicykly různého stáří od horských kol až po silniční kola takřka závodní. Za povšimnutí stál meziválečný bicykl v původním stavu, který sedlal Martin Tomka, nápaditě a stylově oblečen a s výbavou odpovídající roku výroby stroje.

Motocykly rovněž byly různého druhu, od poválečné pečlivě zrenovované Jawy 250 Václava Novotného, přes skútry, až po moped Honda ze 70. let Slávka Háby, což byl nejstarší účastník jízdy.

Do Křtěnova jsme dorazili bez úhony. Nejmladší účastníci sice nedojeli až k cíli naší jízdy, ale výkon malé Myi, která na svém odrážedle dojela až za osadu Kaliště, a malého Adama, který

na svém dětském kole dojel přes tři kilometry až k rozcestí ke Křtěnovu, je úctyhodný.

Na zpáteční cestě jsme se zastavili na fotbalovém hřišti v Temelíně, kde jsme se občerstvili a nabrali síly, abychom se pak před 17:00 hod. vrátili zpět do Kališť.

Tam se pokračovalo v dětských hrách, děti soutěžily o nejhezčí obrázek kreslený křídou, hrály míčové hry, pétanque a opékaly se buřty.

Podle výrazů zúčastněných mohu soudit, že se akce vydařila. Užili jsme si příjemné a pohodové odpoledne za krásného počasí, za což můžeme jistě vděčit i sv. Prokopovi.

Radim Král, Spolek přátel staré techniky z.s.



Foto: O. Klempíř 2x

ZE ŠKOLY A ŠKOLKY

Máme radost, že jsme se po prázdninách opět všichni sešli bez újmy na zdraví ve škole. Dostavilo se všech 21 žáčků, včetně pěti prvňáčků. Přivítat nás přišel i pan starosta a paní Gribbinová z JE, která přinesla dětem drobné dárky. I naše MŠ k prvnímu září opět ožila a naplnila třídu 26 dětmi. Co se týče protikoronavirových opatření, postupujeme stejně jako na konci minulého školního roku a budeme operativně reagovat na aktuální situaci a řídit se pokyny a nařízeními ze stran hygieny. Dále fungujeme za zvýšených hygienických podmínek, zatím bez roušek, s omezeným přístupem rodičů do budovy školy, školky i školní družiny. Dezinfekčními prostředky jsme dostatečně zásobeni a plně je využíváme. Těšíme se z toho, že i přes nejasnou situaci byla v polovině července zahájena plánovaná rekonstrukce sociálního zařízení v ZŠ, která byla na konci prázdnin úspěšně dokončena ke spokojenosti všech.

Michaela Macháčková, ZŠ a MŠ Temelín

POZVÁNKA

Spolek přátel staré techniky zve všechny do Kališť

**17. října 2020
na druhý sraz spolku**

a

**14. listopadu 2020
na výsadbu aleje,**

kteřá ponese jméno kališťského rodáka Josefa Prokopa Fabiána.

V případě nepříznivého počasí může dojít ke změnám termínů.



Foto: Domovy KLAS

LÉTO V DOMOVECH KLAS

Léto uteklo jako voda a mohu s jistotou prohlásit, že jsme si v KLASu dva měsíce prázdnin pěkně a naplno užili. Kromě pečovatelské služby, která opět zaznamenala mírný nárůst činnosti, se naše úsilí soustředilo na zabezpečení šesti týdnů příměstských táborů pro děti. Ještě na začátku července nebylo zcela jasné, zda budeme moci tábory pro děti z bezpečnostních důvodů uskutečnit, ale nakonec se situace ohledně Covidu vyvíjela natolik dobře, že příměstské tábory nebyly nijak omezeny. Děti si letos svůj čas u nás velice užily. Zaznamenali jsme hlavně zpočátku obrovský zájem ze strany dětí, do KLASu chodily s nadšením a byly moc hodné. Všichni jsme pocítili, že dětem jejich společný čas z předchozích měsíců chyběl. Děkujeme také šikovným brigádnicím - Haně Hrdinové, Karolině Kamenické a Barboře Klempířové za přípravu programu pro děti a jejich nadšení pro práci.



Pro seniory jsme během léta uskutečnili dva zajímavé výlety, na které jsme zaznamenali jen dobré ohlasy. 3. července Senior klub společně navštívil Bechyni a 12. srpna se jelo pronajatým autobusem do Novohradských hor, kde účastníci zájezdu navštívili Terčino údolí a po cestě zpět ještě hrad Žumberk. Teplý letní den strávený v zeleni Novohradských hor byl příjemným zpestřením léta.

Na konci prázdnin, jako již tradičně jsme společně s SDH Temelín a podporou obce uspořádali již 8. ročník Pohádkového lesa. Nutno říci, že i přes nepřízeň počasí, kdy nám celý den propršel, se na 4 km dlouhou stezku vydalo 47 dětí v doprovodu svých rodičů a prarodičů. Zjistili



jsme, že nás dešť nerozpustí, na rozdíl od řady našich kulís. Děkujeme všem dobrovolníkům a statečným účastníkům!

Od 14. září opět otevíráme odpolední dětský klub Klásek pro děti ve věku 5 až 15 let, sledujte informační místa (nástenka, FB).

V rámci pečovatelské služby jsme absolvovali důležitou kontrolu poskytování a financování ze strany Jihočeského kraje. Vše naštěstí dopadlo dobře. Pro naše klienty jsme si od 1. 8. připravili novinku – Půjčovnu kompenzačních pomůcek. Nyní je možné si pro osobní potřebu nebo pro rodinného příslušníka zapůjčit řadu užitečných pomůcek, které ulehčí náročnou péči a sebeobsluhu. Více informací poskytnou sociální pracovníce Domovů KLAS.

Vzhledem k nestálé situaci ohledně šíření nákazy Covid-19 je naše plánování akcí obtížnější. Během podzimu bychom však rádi uskutečnili tyto akce:

Bowling pro seniory, cvičení pro seniory, 3. Sportovní olympiádu pro seniory, Posezení u ohně v DPS, výlet pro seniory do Příbrami, přednášku z psychohygiene a Podzimní tvoření dekorací (23. 10.) Další výlety a aktivity dle možností.

Markéta Kočová, Domovy KLAS Temelín





DRACI NA VLTAVĚ

Konečné pořadí:

1. Dolní Bukovsko
2. Bělčice
-
9. Temelín
10. Týn nad Vltavou

Historicky první ročník závodů dračích lodí městysů a obcí v Týně nad Vltavou byl k vidění v sobotu 15. srpna. Mezi deseti posádkami nechyběla ani družstva Temelína a Zvěrkovic, která ve strhujících soubojích s řekou a soupeři rozhodně nezklamala.

Týmy byly rozděleny do dvou skupin, ve kterých se závodilo po dvou lodích systémem „každý s každým“. Na trati mezi oběma vltavotýnskými mosty si soupeři nic nedarovali, o vítězi často rozhodovaly desetiny sekundy a také cílová fotografie. Stejně tak urputné a nelitostné byly i souboje posádek



v následující vyřazovací fázi. Z kamarádů a známých se na soupeřících lodích stávali po dobu nějakých 42 sekund nelitostní rivalové, aby se následně na břehu opět všichni setkali s úsměvem u stánku s občerstvením.

Početná divácká kulisa byla povolenou a jistě i účinnou podporou všem posádkám. Z vítězství se nakonec radovali dračí jezdcí z Dolního Bukovska, o jejichž vítězství ve finále nad Bělčicemi rozhodla pouhá jedna desetina sekundy. Posádka Zvěrkovic se umístila těsně pod stupni vítězů na čtvrtém místě, temelínští obsadili místo deváté.

(ook)

Foto: O. Klempíř 4x



ODPOVĚDI NA OTÁZKY ZASTUPITELKY

Chtěl bych reagovat na článek „Zpověď a otázky zastupitelky“ z minulého vydání TH č. 7/2020.

Úvodem k zimnímu stadionu. Paní zastupitelka ví zřejmě o „šetření na výstavbu zimního stadionu“ více než pan starosta a místostarostové. Dále o projektové dokumentaci. Tato dokumentace je v elektronické podobě u pana starosty. Na stavebním úřadu v Týně nad Vltavou je další paré, které čeká na stanovisko úřadu regionálního rozvoje k vydání územního rozhodnutí. Vše vyřizuje projekční kancelář.

K otázce 1) Řídíme se odborným stanoviskem projektanta čistíček odpadních vod. Již několikrát to bylo projednáno a vysvětlováno na veřejných zastupitelstvech Obce Temelín.

Bod číslo 2), stejně jako bod 1). Nikdo z občanů není nucen pořizovat si čistíčku odpadních vod na vlastní náklady. Obec hradí projekt a pořízení čistíčky.

Bod 3) Vysvětlení podá stavební technik.

Bod 4) Záписы z veřejných zasedání se zveřejňovat mohou.

Bod 5) Pravidla a směrnice jsou veřejné dokumenty a vyvěšují se.

Bod 6) Odpovím otázkou. Kdo ze zástupců obce a zastupitelů tuto možnost zavrhl nebo byl proti? Omlouvám se za stručnost, ale vše již bylo řečeno.

Petr Macháček, místostarosta

ZPOVĚĎ A OTÁZKY ZASTUPITELKY

V roce 2018 jsem byla zvolena do zastupitelstva obce Temelín. Složila jsem slib, že na svou cest a svědomí budu svoji funkci vykonávat svědomitě, v zájmu obce a jeho občanů. Snažím se „...“ ale stále víc jsem bezradná. Za těch X měsíců jsem došla k poznání, že není vůle většiny zastupitelstva posunout naše obec dál. Nevím proč. Ve finančních prostředcích to není, protože na konci roku 2019 byl zůstatek na obecním účtu 90 mil. Kč a rozpočet obce na rok 2020 činí 61 mil. Kč.

Je možné, že se finanční prostředky šetří na výstavbu zimního stadionu. I přesto, že od začátku volebního období se dozadují předložení projektu na zimní stadion, za který obec zaplatila téměř 1 milion Kč, do dnešního dne mi nebyl předložen. Na XVIII. veřejném zasedání jsem opět vynesla dotaz, kde máme projektovou dokumentaci na zimní stadion. Pan starosta Váca odpověděl, že ji NEMÁME a pan místostarosta Macháček, že je na STAVEBNÍM ÚŘADĚ v Týně nad Vltavou. Teď nevím, která odpověď je pravdivá.

Jsem „šlotěrný“ zastupitel, který se ptá a chce řešit, ale odpovědi se mi nedostávají. Proto využiji možnosti veřejného dotazu a věřím, že pan starosta spolu s místostarosty odpoví nejen mně, ale i občanům.

1. Proč se nestaví kanalizační splšková a dešťová? Nedošlo by ke stížnostem obyvatel na zápach v našich obcích.
2. Proč se čistíčky odpadních vod staví pro část obcí a ostatní obyvatelé jsou nuceni si pořídit čistíčky odpadních vod? Zde přemášíme svou povinnost na občany.
3. Proč se dětská hřiště neoplotí a nevybaví v jiné zakázce?
4. Proč se nemožnou zveřejňovat záписы z veřejných zasedání?
5. Proč nemáme na našich web stránkách pravidla a směrnice?
6. PROČ – nechceme využít možnosti, aby byl stadion postaven a provozován investory, kteří obec oslovili prostřednictvím pana M.?

Zádosť byla doručena na OÚ 30. 9. 2019.

Jitka Mládková, zastupitelka

Strana 4

Článek paní zastupitelky Jitky Mládkové byl otištěn v Temelinském hlásci č. 7, ze dne 18.9.2020 na straně číslo 6.

NOVÁ PRODEJNA POTRAVIN V BUDOVĚ OBECNÍHO ÚŘADU SE TĚŠÍ NA VAŠI NÁVŠTĚVU

POTRAVINY CZ

Obchodní jméno: Lenka Kašparová, Zliv ev.č. 128, 373 44 Zliv
IČ: 09134646 DIČ: neplátce DPH
Odpovědná osoba: Lenka Kašparová
Adresa provozovny: Potraviny Temelín, Temelín 104, 373 01 Temelín

Pondělí	6:30 – 11:30	14:00 – 17:00
Úterý	6:30 – 11:30	14:00 – 17:00
Středa	6:30 – 11:30	14:00 – 17:00
Čtvrtek	6:30 – 11:30	14:00 – 17:00
Pátek	6:30 – 11:30	14:00 – 17:00
Sobota	7:00 – 11:00	
Neděle	ZAVŘENO	



STALO SE (informace z Obce, červen – září 2020)

- OZ schválilo odkup objektu „Dvorec Temelín“ čp. 15 od Občanského sdružení Pomoc Týn nad Vltavou za cenu 12 500 000,- Kč. V ceně odkupu je zahrnuta cena za projekt.
- Za obecní traktor bylo pořízeno příkopové mulčovací rameno McConnel PA4745 od firmy UNIAGRA CZ a.s. za cenu 435 000,- Kč bez DPH.
- Proběhlo vyasfaltování Lhoty pod Horami, zakázku zrealizovala firma Ing. Václav Pekárek za 4 499 844,59 Kč bez DPH. Žádost o parkovací stání byla stavebním úřadem zamítnuta pro neopodstatněnost.
- Revitalizace dětských hřišť pokračovala v Sedleci a Litoradlicích. Nevyhovující prvky byly nahrazeny novými. Na dětském hřišti v Temelíně byla postavena lanovka.
- Pod železniční trať u Lhoty pod Horami bylo bagrem vyčištěno cca 500 m protipovodňové stoky.
- Na rekonstrukci garáží u budovy OÚ Temelín vybrána firma Jaromír Hlaváč – LEKO za cenu 5 852 472,49 Kč bez DPH.
- Na opravu vodní nádrže na p.č. 1490 v k.ú. Temelín (rybník „Lesňák“ na Kalištích) vybrána firma Š+H Bohunice s.r.o. za cenu 1 651 858,- Kč bez DPH. Ministerstvo zemědělství přislíbilo 75% dotaci.
- Na opravu fasády pohostinství ve Zvěrkovicích vybrána firma Š+H Bohunice s.r.o. za cenu 1 024 885,42 Kč bez DPH.
- Schváleno znění společného stanoviska starostů obcí Temelín, Dříteň, Olešník a města Hluboká nad Vltavou k výstavbě hlubinného úložiště jaderného odpadu v lokalitě „Janoch“.
- Schváleno zařazení obce Temelín do územní působnosti MAS Vltava na období 2021 – 2027.

(luk)

Počet obyvatel a domů ve Litoradlicích:

Rok	1869	1880	1890	1900	1910	1921	1930	1950	1970	1980	1991	2012
Obyvatel	193	206	193	186	197	185	173	127	104	88	53	59
Domů	23	24	25	25	29	30	31	30	23	27	26	28

Ohlédnutí za životem Litoradlic, Jan Bartuška, 2013 / 80. výročí založení hasičského sboru v Litoradlicích, Eva Dvořáková, 2003 / Berní rula 27, kraj Prácheňský, Dr. Antonín Haas, 1954 / Vltavotýnsko, krajem dvou řek, Martina Sudová, 2010 / Historický lexikon obcí ČR 1869 – 2005, díl I., Český statistický úřad / Chytilův úplný adresář království českého, Alois Chytil, 1915.

KONCERT DUCHOVNÍ HUDBY VE KŘTĚNOVĚ

Křtěnovský kostel sv. Prokopa hostil v podvečer pátého září příznivce duchovní hudby. Již tradičně zde v rámci benefičního koncertu zazněly árie a duety ze světových oratorií v podání členů Consortium Pragense Orchestra. Nesmrtelná díla J. S. Bacha, A. Dvořáka, Z. Fibicha, Vivaldiho, Pergolesiho a dalších s sebou od úvodních tónů strhla posluchače mimo čas a prostor a na téměř 90 minut otevřela brány vnitřního klidu, rovnováhy a pohody.

Poděkování za silný a nevšední zážitek patří nejen pořadatelům, ale především interpretům, kterými byli: Štěpánka Heřmánková – soprán, Jana Levicová Horáková – mezzosoprán, Radovan Šandera – housle, Marek Valášek – varhany a Miroslav Laštovka – trubka.

Za zmínku při této příležitosti jistě stojí i vzorný úklid kostela, hřbitova a jeho okolí, který příkladně provedli temelínští "zelení" pod vedením pana Lukáše Chytky. Také jim patřilo poděkování, které na místě zaznělo z úst hlavních pořadatelů a místostarosty Temelína pana Petra Macháčka. (ook)



Foto: O. Klempíř 2x



ŘÍJNOVÉ VOLBY 2020

Volby do zastupitelstev 13 krajů a do Senátu se uskuteční ve dnech 2. a 3. října 2020. Druhé kolo voleb do Senátu proběhne 9. a 10. října 2020.

Parlament České republiky schválil zákon o zvláštních způsobech hlasování ve volbách do zastupitelstev krajů a do Senátu v roce 2020. Tento zákon upravuje speciální možnosti pro hlasování v podzimních volbách osobám s nařízenou izolací/karanténou z důvodu nemoci covid-19. Tito voliči nebudou moci odvolit v klasických volebních místnostech, ale právě jen některým ze způsobů podle tohoto speciálního zákona.

Před konáním voleb by měl každý volič obdržet do schránky kompletní sadu volebních lístků. Pokud hlasovací lístky nedostanete, nebo je ztratíte, můžete si o novou sadu zažádat přímo ve volební místnosti.

V našem temelínském volebním okrsku letos do Senátu nevolíme.

Hlasování je možné:

v pátek 2. října od 14:00 do 22:00 hodin
v sobotu 3. října od 08:00 do 14:00 hodin

Kde jsou volební místnosti:

1 – Temelín 4 – Zvěrkovice
2 – Sedlec 5 – Litoradlice
3 – Lhota pod Horami 6 – Kočín

OZNÁMENÍ OBCENÍHO ÚŘADU

Pro organizaci práce na Obecním úřadu tak, aby byla zajištěna bezpečnost a ochrana zdraví při práci zaměstnanců a v souladu s usnesením vlády České republiky č. 909 ze dne 7. 9. 2020 o doporučení pro úřady k přijímání opatření proti šíření onemocnění COVID-19 ve vztahu k zajištění fungování úřadu, jsou na Obecním úřadu přijata následující opatření:

1) **S účinností od 16. 9. 2020** do odvolání bude budova obecního úřadu uzavřena. V úředních hodinách je možné využít zvonek, který je na levé straně vchodu do budovy, prostřednictvím kterého je možné se spojit se zaměstnancem podatelny, který rozhodne o vstupu občana do budovy.

2) Občané se budou pohybovat po úřadu po souhlasu příslušného pracovníka, a to jen po dobu nezbytně nutnou a výhradně za použití ochranných prostředků dýchacích cest. Pro občany bude zároveň povinnost při vstupu do budovy použít dezinfekční prostředek na ruce umístěný u vchodu do objektu.

3) Příjem dokumentů na Obecní úřad, pokud nebudou zaslány elektronicky či prostřednictvím datové schránky a kde to charakter práce umožní, vhozením dokumentu do poštovní schránky, která je po pravé straně u vchodu Obecního úřadu.

Žádáme občany, aby úřad navštívili jen v naléhavých a neodkladných záležitostech a přednostně využili telefonický či e-mailový kontakt.

Omlouváme se za ztížené podmínky a přijatá opatření v zájmu zpřísněných hygienických pravidel provozu pro bezpečnost a ochranu zdraví jak zaměstnanců a tak i Vás, občanů.

Děkujeme za pochopení.

Josef Váca, starosta

telefon: 385 734 311, e-mail: info@obectemelin.cz

SÝPKA ČILI ŠPÝCHAR



V patře špejcharu



Na fotografii J. Švehly před 90 lety

Zastupitelstvo obce schválilo druhého července na svém veřejném zasedání odkup areálu bývalého vrchnostenského dvora, jehož součástí je i barokní sýpka, chcete-li špejchar (z německého Speicher).

Tato kamenná stavba s bohatou štukovou výzdobou patří v rámci okresu České Budějovice k těm nejzajímavějším a nejhodnotnějším.

O roku výstavby toho příliš nevíme. V roce 1958 dělníci při pokládání nové střešní krytiny objevili kdesi letopočet 1820. Císařské povinné otisky map stabilního katastru Čech z let 1824 – 1843 již tuto budovu zachycují, a tak nebudeme zřejmě příliš daleko od pravdy, když budeme tvrdit, že temelínský špejchar letos oslaví své dvouleté narozeniny. Mezi lidmi se jeden čas také povídalo o tom, že je tato sýpka původně židovskou

synagogou, ale to je skutečně pouze legenda.

Špejchar jistě dobře sloužil svému účelu, po druhé světové válce byl však navíc „obohacen“ různými nevkusnými a nevzhlednými přístavkami, opravami a úpravami. Jistě mu příliš neprospělo ani hospodaření a údržba ze strany JZD.

Původní projekt na záchranu a také

revitalizaci z rukou předchozího majitele svého naplnění nedošel. Věřím, že se obci Temelín podaří tuto budovu zachránit, zdařile rekonstruovat a zachovat tak tuto místní dominantu i pro další generace.

Zdroj: VI. pamětní kniha obce Temelína 1957 - 1959, Císařské povinné otisky map stabilního katastru Čech, M. Sudová: Vltavotýnsko, krajem dvou řek. (ook)

Špejchar dnes



Foto: O. Klempiř 2x

inzerce 08001

VÁŠ HODINOVÝ AJTÁK

PRO TEMELÍN A OKOLÍ



**KAMERY, ALARMY
SERVIS A PRODEJ PC
WWW STRÁNKY
INTERNET A POČÍTAČOVÉ SÍTĚ**

Petr Suchý
petr.suchy@a-level.cz
+420 774 166 428

A-LEVEL
www.a-level.cz

STALO SE PŘED SEDMDESÁTI LETY aneb Z OBECNÍ KRONIKY

DOŽÍNKY

Dne 6. srpna pořádal zdejší odbor žen JSČZ dožínky. Odpoledne odešel průvod občanstva a dětí v krojích vedený traktorem a hudbou na Štěchovice, kde byl posečen ponechaný kousek ovsy, svázán a přepraven v průvodu domů. Pak se průvod odebral na hřiště, kde začal program další.

Předseda MNV uvítal přítomné. Načež mu předseda JZD Petřík Josef č.p. 51 hlásil, kolik bylo v obci pokoseno obilí a slíbil, že se zemědělci přičiní dle možnosti splnití dodávky státu. Zástupce ČSM Vodička Mírek hlásil závazky mládeže na žně a kolik bylo odpracováno. Potom začal zábavní a hudební program.

ŽNĚ

Letošní žně se odpracovaly poměrně lehce. Na státním statku musela pracovat temelínská mládež, neboť měla ze školy i závodů příkaz ku odpracování určitého počtu hodin na žňových brigádách buď na státním statku, nebo JZD. Práce u jednotlivých zemědělců se neuznává za splnění závazku. Přesto jednotliví zemědělci poměrně snadno žně udělali, poněvadž bylo letos obilí méně.

MANDELINKA BRAMBOROVÁ

Hned po dožínkové slavnosti šlo občanstvo dne 7. 8. 1950 na hledání mandelinky. Na poli státního statku v Loučkách se našlo 15 brouků.

SOCIALIZACE VENKOVA

Také v našem okolí se započalo s tvořením JZD. Ve Chvalešovicích byl odevzdán státními statky dvůr tamnímu JZD a bylo tam provedeno rozorání mezí. Další obcí, kde se vytvořilo JZD jest Sedlec, což se již dotýká přímo naší obce, neboť občané ze Sedlce mají pozemky i na našem katastru na Zahájích. Zajímal jsem se tudíž o tento počín jako kronikář a bylo mi sděleno zemědělským referentem ze Sedlce Profantem, že nejen největšimu sedláku Zelenkovi, ale i druhým nic jiného nezbývalo, když jim byla vzata čeled' a sami práci nemohli zastati. Mimoto v letošní neúrodě jim hrozí nemožnost plnění dodávek a velké pokuty. Bylo tudíž přikročeno i zde k vytvoření JZD a rozorání mezí, jež bylo skutečně 15-ti traktory strojní stanice z Týna nad Vltavou. Někteří malí zemědělci viní Zelenku z vytvoření družstva a mají za to, že se jim nikdy tak nepovede jako dosud, poněvadž dodávky neměli a mohli dobře prodávat na volném trhu své přebytky.

POČASÍ

Po úmorných vedrech letošního léta se dostavily bouřky. Ve čtvrtek 24. srpna přišla bouře, která ve Všemyslicích bleskem zapálila statek pana Pisingra, jemuž shořela stodola s úrodou a stroji i chlévy. U nás byl přítom jen nepatrný déšť, teprve 27. srpna se přihnala jiná bouře a s ní liják, který vymlel cesty a silnice, padaly přítom i kroupy, ale bez větru a tudíž i beze škody.

ČSSS

Po převzetí hospodářství číslo popisné 3 byl

převzat za vedoucího na statku Našinec Radomír. Plat vedoucího byl však poměrně malý, neboť mu zbývalo čistého asi 3000 Kčs, což mezitím si zaměstnanec u dobytka vydělal i přes 4000 Kčs.

ČELED'

Podle nařízení nesmí zůstat v soukromých službách čeled'. V naší obci jsou zaměstnaní v čísle popisném 17 u Boženy Petříkové Jan Horák z č. p. 47 a u Justiny Pisingrové číslo popisné 28 Václav Bezpalec z č.p. 81. Oba tito čeledíni nově obdrželi od pracovního úřadu příkaz opustiti tyto služby a přejíti do veřejného sektoru, poněvadž ze státního statku odešel kočí Hofbauer do Koloděj. Měl tu nastoupiti Bezpalec, Jan Horák pak měl přejíti k okresu na práce silniční. Jmenovaní však neuposlechli a tak jim pracovní úřad pohrozil pokutou, následkem čehož Jan Horák odešel na práce silniční, avšak chodí stejně k Petříkům na uklízení koní. Bezpalec vůbec nenastoupil na státním statku.

ZVONEK V KALIŠTÍCH

Když se jednalo o zřízení kapličky pro Kaliště a Shon, nabízel děd nynějšího majitele č.p. 58 František Sládek, že zvedne kapličku na Shoně a umístí tam zvonek. Občané z Kaliště se však usnesli, aby zvonek byl na Kalištích. Tam byl umístěn jen na dřevěném sloupu. Po shnutí žádali občané z Kaliště knížete Schwarzenberga, aby jim daroval dřevo, ten jim daroval dub u Říhového rybníka pod Sýkovkou. Tento byl přivezen Petříkem z Temelína. Zvonek samý na něm vážil 12 kg. Zvonívalo se na okolek, když pak starý Hovorka, který koupil číslo popisné 41 byl proti tomu, tedy se zvonění pachtovalo. Za zvonění se platilo 20 Kčs ročně. Nejdříve zvonívali Pilečků, pak Kolšů a nakonec Jelínek a Petřík. Nynější nový zvonek má nápis: „Po těžké době zvoním ku svobodě“ a nese na sobě datum 1857 - 1946. Byl zaplacen ze sbírky občanů na Kalištích a Shoně.

MECHANIZACE V ZEMĚDĚLSTVÍ

Letos se poprvé vyorávaly brambory na státním statku v naší obci traktorem, za který byl připojen obyčejný koňský vyorávač brambor.

IV. pamětní kniha obce Temelína 1948 - 1952, (roh)

HOSPODYNŠKÝ ODBOR ŽEN PŘI JSČZ V TEMELÍNĚ

VELKÁ **Neděle 6. srpna 1950**

DOŽÍNKOVÁ SLAVNOST

13.30 hodin - sraz občanstva, spolek a korporaci u pomníku padlých, odchod na pole, kde bude ukončeno Žní míru 1950
14.30 hodin - příchod na hřiště, u vyznění slávy „Píseň práce“, proslov předsedy JSČZ a MNV, ČSM před dožínkovým večerem - hymny
Veselice, kulturní vložky: nář. tance školní mládeže, zpěv, recitace, vystoupení krojované skupiny ČSM ze Vítězce, česká beseda, tanec v přívodech při dechové hudbě

V 8 hodin večer v hostinci u Petříků taneční zábava

Hrají albrechtští granátníci - O občerstvení postaráno - Za nepříznivého počasí koná se slavnost v hostinci u Petříků - Vstupné na odpolední slavnost 20 Kčs, na večerní taneční zábavu 20 Kčs

Včasným skončením žní, bojujeme za mír! Výtěžek bude věnován ve prospěch družstevní prádělny

TÝNSKÝ DRAČÍ ZUB SE ZAKOUSL DO VLTAVY

V sobotu 15. 8. jsme se sešli jako dračice a draci z SDH Zvěrkovice na břehu Vltavy mezi týnskými mosty, kde se konal 1. ročník závodů městysů a obcí na dračích lodích.

Nabitě startovní pole dávalo tušit napínavé souboje. Na vytyčeném úseku se dvakrát deset pádel sladně noří do vody, závody nesoucí se v duchu zdravé dravého soupeření spolehlivě prověřují týmovost a spolupráci u všech družstev. Diváci na břehu, adrenalin v krvi a frenetické povzbuzování bubenice vedlo naši posádku k dechberoucím výkonům. Výsledné časy byly vyrovnané, dojezdy lodí do cíle končily velmi těsně a o pořadí musela nejednou rozhodovat až cílová fotografie.

Umístění na stupních vítězů nám nakonec uniklo pouze o pověstný dračí zub. Ve vybrané společnosti deseti dovedných týmů reprezentujících města a obce jsme se neztratili a bramborová medaile nás příjemně hřeje na krku. Je na místě poděkovat Obci Temelín za podporu a pořadatelům za přípravu nevšedního zážitku.

Radek Boček, SDH Zvěrkovice



Foto: O. Klempíř

Posádka zvěrkovické dračí lodě

HASIČI VE LHOTĚ

Z HISTORIE SBORU

Píše se 13. říjen 1940 a ve Lhotě pod Horami probíhá ustavující schůze ohledně založení hasičského sboru. Starosta obce zahájil schůzi a přečetl protokol o nařízení založení sborů, které vydala policejně požární komise dne 23. září 1940. Dále pak přečetl stanovy hasičského sboru schválené výnosem zemského úřadu ze dne 15. února 1939.

Do sboru se přihlásilo 25 občanů, kteří byli zapsáni do seznamu členů. Následně proběhly volby činovníků. Zvoleni byli: Bečvář Josef – starosta sboru, Osvald František – velitel, Petrášek Václav – jednatel, Man Josef – pokladník a Hrdina Václav – vzdělávatel. Delegáty do Okresní hasičské jednoty byli zvoleni Bečvář Josef a Osvald František. Následně brat starosta O.H.J. vzal všechny členy do slibu, poděkoval jim a přál zdaru do další práce. Po ukončení schůze byla rozvinuta debata o koupi motorové stříkačky, již byl přítomen zástupce firmy Smekal Slatiňany. Zástupce byl požádán starostou sboru o nabídku motorové stříkačky s příslušenstvím, který nabídku sboru vyložil a pak bylo přikročeno ke koupi.

Sborem dobrovolných hasičů ve Lhotě pod Horami byla tedy zakoupena motorová stříkačka o síle třicetšest koní, výtokem 1500 litrů v minutě s kompletním příslušenstvím 300 metrů hadic, 10 výstrojí a výbrojí, to vše za cenu 46 tisíc korun včetně daně z obrátu. Tak nějak probíhala usta-novující schůze před 80 lety.

LETOŠNÍ VÝROČNÍ OSLAVA

Dne 15. srpna 2020 se uskutečnila oslava 80. výročí založení hasičského sboru. Naši oslavy se zúčastnily sbory z okolí. Seřadily se na hřišti a poté vyrazily v doprovodu hudby položit věnec k pomníku padlých z první světové války. Po odeznění státní hymny se průvod vrátil zpět na hřiště, kde byla udělena některým členům sboru vyznamenání za zásluhy. Následovalo krátké občerstvení a pak také soutěž v požárním útoku. Vítězem se stalo družstvo Netěchovic, následované domácími. Poté se všichni věnovali oslavě 80. výročí založení hasičského sboru ve Lhotě pod Horami do pozdních nočních hodin. Chtěl bych poděkovat všem za účast.

Za SDH ve Lhotě pod Horami Karel Bláha



Foto: archiv SDH Lhota p. Horami



STUDENTŮM SE BRIGÁDA V TEMELÍNĚ LÍBÍ

At' už je to automobilový diagnostik, grafický designér, kriminalistka, umělecký kovář, elektrikář či studentka filozofické fakulty, jedno měli letos společně - koronavirové prázdniny.



Foto: L. Chytka 3x

Epidemiologická situace v České republice, znemožňující od března školní docházku, způsobila, že studenti již znechuceni volným časem, zatoužili v době rozvolňování mimořádných opatření místo dovolené po práci. To je důvod, proč se jich letos v Temelíně sešel rekordní počet, a kromě dvou stálíc většina nováčků, s odhodláním pomáhat a čelit novým výzvám. Celkem se jich zde od června do září různě vystřídalo sedm a upřímně řečeno, bez nich by se Obec v tomto nestandardním roce neobešla. Tímto jim všem posíláme upřímné díky.

AKCE 2020 SDH Lhota pod Horami

3. 10.

Country bál

31. 10.

Rock pod hrází

14. 11.

Turnaj v bowlingu

28. 11.

Turnaj v šipkách pro amatéry

5. 12.

Mikulášská nadílka

12. 12.

Turnaj v mariáši

Jak to ovšem viděli samotní aktéři?

„Obecní údržba má profesionální tým, který i přes některé vady funguje řadu let. Ne vždy se lidem naše práce líbí, ale s tím se nedá nic dělat. Sekání a hrabání trávy není taková legrace, jak se může zdát. Celkově bych ovšem brigádu hodnotil pozitivně, a pokud to bude možné, určitě půjdu znovu. Závěrem bych se rád omluvil za všechny zlámané hrábě a poděkoval za trpělivost.“

David, 16 let



„Brigáda u Obce pro mě byla skvělou zkušeností. Během šesti týdnů jsem vystřídala tři pracoviště – DPS, úřad a obecní údržbu – a vyzkoušela nespočet činností. Nejraději však budu vzpomínat na kolektiv údržby a práci na čerstvém vzduchu – to byla skutečná odměna. Kdyby to šlo, tak se rozhodně ráda vrátím.“

Tereza, 17 let

„S brigádou u Obce jsme byli velice spokojeni. Poznali jsme výborné lidi, naučili se nové věci. Například zacházet s všelijakým nářadím na údržbu zeleně, chodníků a celkově celé vesnice. Speciálně bychom chtěli jmenovat takzvanou „ryčku“, což je taková škrabka na odstraňování plevele a naplavené hmoty od obrubníků. Ta se nám společně se zářadím postřikovačem „moc líbila“. Jinak ale děkujeme za příležitost, a pokud by to bylo možné, tak bychom se příští rok rádi vrátili.“

bratři Honza a Filip, 16 a 19 let

„Na brigádě v Temelíně jsem se toho spoustu naučil, poznal jsem skvělou komunitu lidí, která se stará o obec a hlavně si připadal užitečně, když jsem viděl odvedenou práci, co za mnou zůstala.“

Jakub, 17 let

„Na obci Temelín brigádničím již několikátým rokem a jsem velmi ráda, že se sem mohu každé léto vracet. Vykouzlit během práce nějaký ten úsměv v DPS Temelín mě velmi naplňuje, přesto se ale nejvíce těším k „zeleným“. Různorodé činnosti na čerstvém vzduchu a ve skvělém kolektivu, zkrátka příjemná letní brigáda, ze Starců na chmelu jak vystřížená.“

Natálie, 21 let

Za obec Temelín, kolektiv údržby a sebe - díky! Lukáš Chytka



SÁL TEMELÍNSKÉ HOSPODY ZAVONĚL MEDEM

ZO ČSV v Temelíně, která má již 109-ti letou historii, navázala na tradici pořádání kulturních akcí a v sobotu 22. srpna 2020 uspořádala v sále Temelínské hospody Den medu za podpory společnosti ČEZ a.s. z programu Oranžový rok.

Po představení Venkovské dudácké muziky Bedrník, která velmi hezky hrála k tanci a poslechu, si vzal slovo předseda spolku Král. Uvítal všechny zúčastněné a poděkoval za podporu OÚ Temelín a OÚ Všemslyce, v jejichž správním území ZO ČSV Temelín včelaře sdružuje. Dále všechny seznámil s jednotlivými body programu a především pak s pravidly soutěže o nejchutnější med.

Do této soutěže připravili včelaři celkem 15 vzorků, a o jejich úspěchu rozhodlo téměř 50 hlasujících, kteří vybírali tři nejchutnější medy. Aby nedošlo



Foto: O. Klempíř 2x



k přeslazení, bylo v přísáli k dispozici chutné a pestré občerstvení, připravené p. Rychtářovou, provozovatelkou Temelínské hospody.

V čase kdy muzikanti odpočívali, promítal jednatel spolku p. Zahradka na připravené plátno zajímavé a poučné filmy se včelařskou tematikou.

Po ukončení soutěže a jejím vyhodnocení se přistoupilo k vyhlášení výsledků.

Jako vůbec nejchutnějším medem a tudíž tak vítězem se stal se 45 body med, který do soutěže dodal pan Pítra ze Sedlce, druhé místo obsadil se 36 body med pana Krále z Kališť a třetí se 32 body med pana Vrzáka z Litoradlic. Vítězům byly rozděleny ceny a předány diplomy. Následně byli vylosováni tři hlasující, kteří si rovněž odnesli cenu.

Věříme, že si zúčastnění užili příjemný podvečer a budeme se snažit v příštím roce akci zopakovat.

Radim Král, ZO ČSV v Temelíně

K REKORDNÍ NÁVŠTĚVNOSTI TEMELÍNA PŘÍSPĚLI I MÍSTNÍ

Jaderná elektrárna Temelín zažívá po koronavirové odlmce ohromující zájem o prohlídky. Jen v červenci dorazilo 12 609 lidí.

Sobota 1. srpna pak patřila výpravě z Temelína. Celkem patnáct zvědavých účastníků nejprve navštívilo infocentrum v zámečku Vysoký Hrádek. Po bezpečnostním rozdělení do dvou přísně střežených skupin a úspěšném absolvování vstupní kontroly, ke které patří mimo jiné namátková dechová zkouška, byli všichni vpuštěni i do samotného areálu elektrárny a nikdo nebyl zatčen. Cílem cca tříhodinové fyzicky náročné exkurze byl sklad použitého paliva. Nabídla ovšem také dechberoucí pohled na chladicí věže z bezprostřední blízkosti nebo nahlédnutí do přesné kopie blokové dozorny, určené k simulaci situací, jež by mohly nastat. Po prohlídce atomového chrámu vládlo mezi návštěvníky všeobecné nadšení a již se nemohli dočkat, až si doma rozsvítí.

Z důvodu koronavirové hrozby vyřešil ČEZ oslavy obou „jaderek“ autokinem.

Temelínská verze s mottem „20 let bezpečného a čistého provozu“ přilákala v červenci a srpnu tisíce diváků, kteří mohli během čtyř víkendů pod věžemi „bezpečně“ zhlédnout

na unikátní obří LED obrazovce celkem šestnáct filmových hitů.

Nejbližší událostí je nyní výstava Voda a civilizace, která (pokud se situace opět nezmění) poběží v IC od 23. října do 18. listopadu 2020.

Elektrárna letos také zpřístupnila lékařskou a zubařskou péči i lidem z okolí - závodního lékaře a podnikovou zubařku přesunula mimo střežený areál. (luk)

MUDr. Pavel Kočvara – tel.: 381 103 636

MDDr. Lenka Fechtnerová – tel.: 777 104 005



Foto: L. Chytka

VE ZNAMENÍ TEMELÍNSKÉHO SLAVOJE

TJ Slavoj Temelín uspořádal v sobotu čtvrtého července tradiční fotbalové pouťové utkání bývalých hráčů Temelína a zaniklého Podhájí, kterému předcházelo utkání mladých borců a utkání dětí. Večer proběhla pouťová zábava, kterou připravili místní hasiči.

Z důvodu epidemie koronaviru se koncem jara neuskutečnil 3. ročník Memoriálu Pavla Novotného ve fotbale mládežnických mužstev. Náhražkou bylo zmiňované pouťové utkání. V současné době probíhají jednání o možnosti pořádání tohoto turnaje na podzim, pokud to situace dovolí.

V týmu mužů ukončili své působení M. Jaroš a P. Vornay. S posilami, se kterými se do nového ročníku počítalo na posílení kádru, však mužstvo počítat nemůže. Problémem je, že mužstvo nedisponuje dostatečně početným kádrem, a ani Olešník momentálně nemůže vypomoci, jelikož má několik hráčů zraněných. Pokusíme se s tím nějak vypořádat a fotbal v Temelíně udržet.

S těmito změnami a pod tíhou nedostatku hráčů začali muži ve společenství s FK Olešník svoji soutěž v neděli 23. 8. doma prohrou s Hlubokou „B“ 0 : 8.

Fotbalová sezóna začala i mládežnickým týmům, v barvách Slavoj vyběhly na trávník dvě mužstva. 31. srpna mladší žáci (starší přípravek) v okresní soutěži a 2. září je následovali mladší žáci v okresním přeboru. Blíže viz rozpis utkání.



Pavel Hasil, TJ Slavoj Temelín

*Tradiční setkání příznivců historické,
zemědělské a jiné techniky*

Litoradlice 2020

dne 19.9.2020 od 13 hodin
Sraz traktorů na návsi ve 12.30



SDH Litoradlice zve všechny příznivce techniky

Občerstvení zajištěno

Startovné : 100,- Kč

 JADERNÁ ELEKTRÁRNA TEMELÍN
SKUPINA ČEZ

VÝZVA - NÁBOR

Vedení Slavoj tímto oslovuje fanoušky sportu a fotbalu v Temelíně a okolních obcích. Jelikož čas je neúprosný a běží jak o závod, je potřeba postupně předat žezlo následovníkům.

Tímto chceme oslovit lidi, kteří mají chuť realizovat se v odvětví sportu a společenského dění v obci, ať neváhají a přijdou mezi nás. Vstupte do našich řad a pomozte nám zachovat i do budoucích let značku Tělovýchovná jednota Slavoj Temelín na mapě.

Jednotlivé kontakty - děti se mohou hlásit u M. Beránka, tel. 602 944 500; ostatní: mužstvo mužů, spolupracovníci TJ, apod. u P. Hasila, tel. 602 121 811.

Foto: O. Klepíř 2x



TEMELÍNSKÉ KACHNY a KACHNIČKY - DRBY z VESNIČKY

HLÁSIČ V ČECHÁCH NEJVÝŠE

Jedním z častých letních diskutovaných témat byla situace v Krkonoších, konkrétně přímo na Sněžce a v jejím blízkém okolí. Média věnovala zvýšenou pozornost enormní návštěvnosti naší nejvyšší hory, poukazovala na neukázněnost až bezohlednost turistů a obhajovala výstavbu oplocení k ochraně krkonošské arкто-alpínské tundry. Uvažovalo se dokonce o omezení nebo zpoplatnění výstupu na vrchol Sněžky.



foto O. Klempř

K ověření a zjištění pravého stavu věcí vyslal náš list do Krkonoš reportéra. Ten zde zjistil několik zásadních poznatků. Domorodci k vzájemnému dorozumívání používají stejný jazyk jako my, pivo je velmi často levnější než limonáda a především se v této oblasti nedá nikde zakoupit Temelínský Hlásič. Celý náklad východočeské mutace je totiž obratem rozebrán, a to zejména polskými občany, kteří pro náš list neváhají absolvovat náročnou a mnohdy i riskantní cestu přes státní hranici a platit za něj zlotem.

Nejbližším distribučním místem pro ně je pak Česká poštovna na Sněžce. Na fotografiích vrcholu této hory tak skutečně můžete vidět velké množství lidí. Ti se sem ovšem vydali v naději na získání výtisku Temelínského Hlásiče. Místo toho se ale často musí spokojit už jen s výhledem do krajiny.

Kroky Správy Krkonošského národního parku, vedoucí k omeze-

ní pohybu lidí v této lokalitě, tak musíme chápat jako jistou formu žárlivosti a odplaty za popularitu našeho zpravodaje. Co se dá dělat, v Čechách se úspěch neodpouští.

NOVÁ TELEVIZNÍ STANICE

bude vysílat ze stožáru umístěného v naší metostanici, který tak bude plnit i tolik potřebnou kulturní funkci.

Po zrušení opravdového „kanálu“ pro seniorský pohled i poslech a utrácení důchodů, má nová televize a rádio mezinárodní dosah až do Číny. Svě věrně diváky si chce i nadále zachovat a to prodejem budovatelských písni a ruských častušek na audio kazetách.

A temelínští jako bonus dostanou možnost si pořídit rádio po drátě, kde za mírný poplatek (cca 5.000,- Kč) budou poslouchat spoty populistických vládních stran a soukromých hnutí 24 hodin denně. Na první splátku dostanou od vlády - tzv. kRoužkovně.

A tak přejeme nové stanici PRÁGL mnoho úspěchů a věrných voličů, - pardon - diváků. (red)

Začátkem října roku 1950, oběžníkem, byli vyzváni občané, aby zaplatili obecní dávky. Při placení seznali, že jest také nová obecní dávka z „(viz tajenka)“ po 2,- Kčs.

Zdroj: Temelínská kronika, zápis z října 1950.

NÁPOVĚDA: AENEAS LAMÉ REA TALUS	KAMKOLIV	ODRŮDA BRAMBOR	MYS ANTARKTIDY	Tajenka 1	ČÁST DOLNÍ KONČETINY V KRAJINĚ KOTNIKU	ZKR. AMPÉR- SEKUNDY		JMÉNO OSTROSTRELCE ANTONA	FR. OUKÝ IMPRESIO- NISTA 19.STOL.		ANGL. ROZDĚLENÍ	MRÁVOKÁRCE	NEJVĚTŠÍ PŘÍTEL ČLOVĚKA	NAHÝ LIDSKÝ MODEL
VELKÝ HAD							ZKR. ŠEDOMODRÉ			SKLADIŠTĚ				
VIRGILIOV EPOS							SLAST							
STROJ NA KONEČNOU ÚPRAVU NĚKTERÝCH TKANIN TLAKEM						OPAK LÁSKY								
	DVOJZPĚV	CITOSLOVCE ZAVÁHÁNÍ				PŘÍSLUŠNÍK KLERU							ÚLOVEK	ČADSKÉ SÍDLO
NESENÍM DOPRAVIT							MRÁVNÍ ZÁKLAD					OBYDLÍ VČEL	OSOBNÍ ZÁJMENÉ	
ANGL. NÁS			INICIALY PREZIDENTA BENEŠE	MPZ NIZOZEMSKA	PLK					HUDEBNÍ NÁSTROJ				
DĚRAVÝ SYR					ZN. TELLURU					NÁZEV HLÁSKY S				
PILULKA								ODBORNÍK V EKONOMII						
								POTOMCI						

TEMELÍNSKÝ HLÁSIČ

Periodický tisk územního samosprávného celku - obec Temelín.
Číslo 8, ročník 2020, 16 stran A4, vychází 18. 9. 2020.
Šéfredaktor: Ondřej Klempř (ook)
Redakční rada (red): Lukáš Chytka (luk), Roman Horák (roh)
Vydavatel: Obecní úřad Temelín, Temelín 104, 373 01 Temelín
IČ 00245534, DIČ CZ00245534, telefon +420 385 734 311

Registrační číslo: MK ČR E 23547

Vychází několikrát ročně, nyní v nákladu 460 kusů.

Příští číslo vyjde: 18. 12. 2020

Uzávěrka příštího čísla: 7. 12. 2020

Inzerce: R. Horák, temelinskyhlastic@gmail.com

Tisk a sazba: Nová Forma, s.r.o., Týn nad Vltavou – Malá Strana

Právo na tiskové chyby vyhrazeno! NEPRODEJNÉ